

Sylvia Vanden Heede



Vulpilă și Iepurica



Ilustrații de Thé Tjong-Khing

Traducere din limba neerlandeză de
Alexa Stoicescu



editura Frontiera

CUPRINS

Vulpilă și Iepurica	7
Supa	9
Oul lui Ciuf	13
Care-i treaba cu oul?	17
Se lasă frigul	24
O cupă de rece	31
În graba mare	35
Zăpada	43
Gripa	50
Omul de zăpadă	57
Vulpilă dă petrecere	66
Sughițul	77
O vecină nouă	89
Ce mai ifose!	103
Împărțim frățește	119
Pleacă Piu	132



VULPILĂ ȘI IEPURICA

El e Vulpilă



și ea e Iepurica.



Vulpilă e un grăsan.



— Ba nu!



— Ba da!

Vulpilă, mănânci prea mult.



— Ei, ce mare păcat...

Și Vulpilă nu se oprește din mânca.

Iată ce înghite:

o bucată mare de cașcaval,
un castron de cereale,
un borcan de smântână,
pește la oală,
mai înfulecă și o nucă,
și o pară
foarte zemoasă.





Miaaamm!

Vulpilă s-a îngrășat!

Dar de săturat, tot nu s-a săturat.



— Mai dă-mi de mâncare, Iepurico!



— Nu-ți mai dau, Vulpilă!

Gata, s-a terminat.

Nu mai e nimic în oală.

Și nici în borcan.

Ce mai vrei?



— Vreau... vreau...

Vreau iepure!



— Măi, tu ai înnebunit?



— Hai, c-am glumit!

SUPA

Vulpilă vrea supă.

— Iepurico, fă-mi o supă!

Multă, multă supă!

— Nu-ți fac nicio supă, Vulpilă.

Abia m-am așezat.

Trag și eu un pui de somn.

Hai, lasă-mă-n pace!



Vulpilă e foarte supărat.

— Știi ceva? Nici nu-mi trebuie supa ta!

Îmi fac singur!

Dar cum se face supa?

Vulpilă habar n-are.

„Iau cartea aia mare.

Învăț eu cum se face.“



Vulpilă intră în bucătărie pe furiș.
Iepurica nu-l vede.
Cartea de bucate e foarte groasă.

Supa se face uite-așa:

se taie lemne pentru foc,

se face foc pentru oală,

se caută oală pentru supă.

În oală se pun:

